

EDMOND P. BLANCHARD
LIBRARY
UNIVERSITY OF
NEW BRUNSWICK

APR 29 1996

L.L.

1st Session, 53rd Legislature
New Brunswick
45 Elizabeth II, 1996

1^{re} session, 53^e législature
Nouveau-Brunswick
45 Elizabeth II, 1996

BILL
88

SUPPLEMENTARY APPROPRIATIONS
ACT 1994-95 (2)

Read first time: April 17, 1996

Read second time:

Committee:

Read third time:

PROJET DE LOI
88

LOI SUPPLÉMENTAIRE DE 1994-95 (2)
PORTANT AFFECTATION DE CRÉDITS

Première lecture: le 17 avril 1996

Deuxième lecture:

Comité:

Troisième lecture:

HON. EDMOND P. BLANCHARD, Q.C.

L'HON. EDMOND P. BLANCHARD, c.r.

1996

BILL 88

PROJET DE LOI 88

**Supplementary Appropriations Act
1994-95 (2)**

**Loi supplémentaire de 1994-95 (2)
portant affectation de crédits**

Her Majesty, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of New Brunswick, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Nouveau-Brunswick, décrète:

There may be paid out of the Consolidated Fund a sum not exceeding in the whole \$21,651,933.80 to be applied towards defraying the several charges and expenses of the public service, not otherwise provided for, from the first day of April, 1994 to the thirty-first day of March, 1995 as set forth in the Schedule following, and such sum shall be paid and applied only in accordance with the votes set forth in the Supplementary Estimates, Volume II, for the fiscal year ending March 31, 1995 upon which document the Schedule is based.

Il peut être prélevé sur le Fonds consolidé une somme ne dépassant pas au total \$21,651,933.80 qui servira à subvenir, ainsi qu'il est énoncé à l'annexe, aux diverses charges et dépenses des services publics du 1^{er} avril 1994 au 31 mars 1995, auxquelles il n'est pas autrement pourvu; cette somme ne doit être payée et affectée qu'en conformité des crédits figurant au Volume II du budget supplémentaire de l'année financière se terminant le 31 mars 1995, document sur lequel l'annexe est basée.

SCHEDULE		ANNEXE	
ORDINARY ACCOUNT		COMPTE ORDINAIRE	
Department of Advanced Education and Labour	\$ 0.00	Ministère de l'Enseignement supérieur et du Travail	\$ 0.00
Department of Economic Development and Tourism	2,603,024.36	Ministère du Développement économique et du Tourisme	2,603,024.36
Department of Finance	2,284,771.66	Ministère des Finances	2,284,771.66
Department of Income Assistance	6,082,542.60	Ministère de l'Aide au revenu	6,082,542.60
Maritime Provinces Higher Education Commission	438,872.69	Commission de l'enseignement supérieur des provinces Maritimes	438,872.69
Department of Municipalities, Culture and Housing	464,882.73	Ministère des Municipalités, de la Culture et de l'Habitation	464,882.73
Department of Natural Resources and Energy	0.00	Ministère des Ressources naturelles et de l'Énergie	0.00
Regional Development Corporation	2,484,476.97	Société d'aménagement régional	2,484,476.97
Department of the Solicitor General	4,112,367.79	Ministère du Solliciteur général	4,112,367.79
Department of Transportation	3,180,995.00	Ministère des Transports	3,180,995.00
Total Ordinary Account	\$21,651,933.80	Total du compte ordinaire	\$21,651,933.80
Grand Total - Supplementary Estimates, Volume II, for the fiscal year ending March 31, 1995, not otherwise provided for	\$21,651,933.80	Total général - Budget supplémentaire, Volume II, de l'année financière se terminant le 31 mars 1995 (charges et dépenses auxquelles il n'est pas autrement pourvu)	\$21,651,933.80